



**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

TM-250

POCKET TRANSMITTER



Inhaltsverzeichnis/Table of contents

Deutsch

| | |
|---|----------|
| 1. EINFÜHRUNG | 3 |
| 1.1 Features | 3 |
| 2. SICHERHEITSHINWEISE | 4 |
| 2.1 Batterien | 4 |
| 3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | 4 |
| 3.1 Zulassung..... | 4 |
| 4. GERÄTEÜBERSICHT | 5 |
| 5. INBETRIEBNAHME | 5 |
| 5.1 Batterie einsetzen | 6 |
| 5.2 Taschensender befestigen und Mikrofon anschließen | 6 |
| 6. BEDIENUNG | 7 |
| 7. REINIGUNG UND WARTUNG | 7 |
| 8. TECHNISCHE DATEN | 7 |

English

| | |
|--|-----------|
| 1. INTRODUCTION | 8 |
| 1.1 Features | 8 |
| 2. SAFETY INSTRUCTIONS | 9 |
| 2.1 Batteries | 9 |
| 3. OPERATING DETERMINATIONS | 9 |
| 3.1 Approval | 9 |
| 4. DESCRIPTION OF THE DEVICE | 10 |
| 5. SETTING INTO OPERATION | 11 |
| 5.1 Inserting a battery | 11 |
| 5.2 Fastening the pocket transmitter and connecting the microphone | 11 |
| 6. OPERATION | 12 |
| 7. CLEANING AND MAINTENANCE | 12 |
| 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS | 12 |

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.omnitronic.com

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern: 13075006, 13075008, 13075012, 13075013
This user manual is valid for the article numbers:13075006, 13075008, 13075012, 13075013

BEDIENUNGSANLEITUNG



TM-250 Taschensender



ACHTUNG!

Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser schützen!
Nur vom Hersteller empfohlene Batterien verwenden!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für den OMNITRONIC Taschensender TM-250 entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

1.1 Features

VHF-Taschensenderset

- Set enthält Taschensender und Lavalier-Mikrofon
- Passend zu dem Empfänger VHF-250/VHF-450 mit gleicher Trägerfrequenz
- Betrieb mit VHF-Festfrequenz
- On/Off/Mute-Betriebswahlschalter
- LED-Anzeige für Batteriekapazität
- Sendeleistung 8,5 mW
- 3,5-mm-Klinke-Schraubverbindung für Mikrofonanschluss
- Stromversorgung über 9-V-Block
- Anmelde- und gebührenpflichtig in Deutschland

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten. Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, fallen nicht unter den Garantieanspruch. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch angeschlossen, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Hitze. Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5°C und $+45^{\circ}\text{C}$ liegen. Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45°C nicht überschreiten. Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf das Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

2.1 Batterien

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Leere Batterien können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung. Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Taschensender TM-250 bildet mit den passenden Empfängern VHF-250 und VHF-450 ein drahtloses Audioübertragungssystem. Im Lieferumfang befindet sich ein Lavaliermikrofon. Der Taschensender ist für vier verschiedene Übertragungsfrequenzen lieferbar.

Der Taschensender wird mit einer 9-V-Blockbatterie betrieben und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

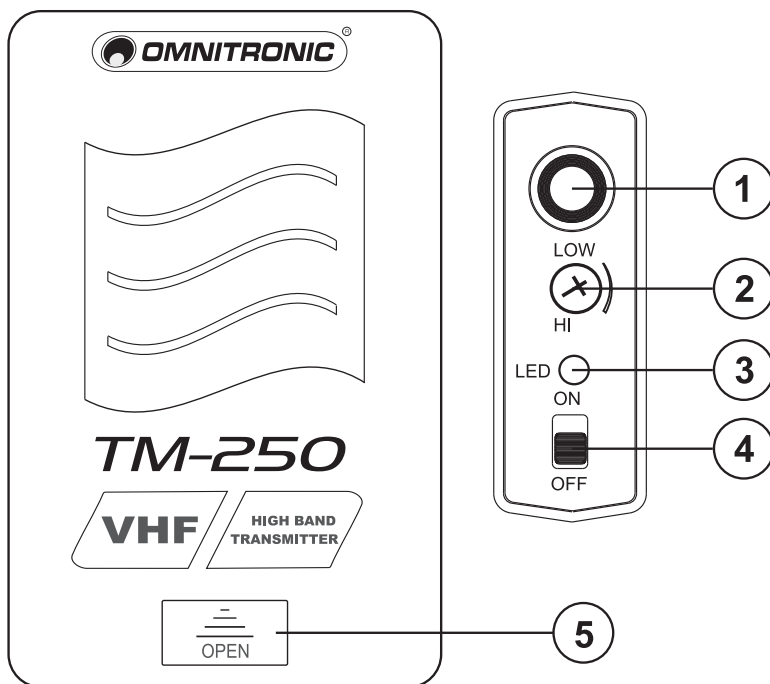
3.1 Zulassung

Diese Drahtlos-Mikrofonanlage wurde gemäß den europäischen Standards EN 300422-2, EN 301489-01, EN 301489-09 und EN 60065 geprüft. Dieses Produkt entspricht somit der R&TTE-Richtlinie der Europäischen Union und benötigt deshalb keine Einzel-EG-Baumusterprüfung jedes Mitgliedslandes. Die Prüfstelle ist **CE 0678**®.

Diese Funkanlage entspricht der Geräteklasse 2 und benötigt eine Einzelfrequenzzuteilung für den Betrieb in der Bundesrepublik Deutschland. Die Formulare für die Frequenzzuteilung finden Sie im Internet auf der Website der Bundesnetzagentur: www.bundesnetzagentur.de.

Auch für den Betrieb in einem anderen Land kann es notwendig sein, eine Zulassung bei den nationalen Behörden zu beantragen.

4. GERÄTEÜBERSICHT



1. Mikrofonanschluss
2. Regler für die Eingangsempfindlichkeit
3. Batterieanzeige
4. Betriebswahlschalter (ON/MUTE/OFF)
5. Batteriefach

5. INBETRIEBNAHME

5.1 Batterie einsetzen

- 1 Für den Betrieb des Taschensenders ist eine 9-V-Blockbatterie erforderlich. Mit einer frischen Batterie kann der Taschensender ca. 6 Stunden betrieben werden. Die Batterieanzeige leuchtet nach dem Einschalten kurz auf. Leuchtet sie permanent, ist die Batterie erschöpft und muss ersetzt werden.
- 2 Wird der Taschensender für längere Zeit (ca. 1-2 Wochen) nicht benutzt, nehmen Sie bitte die Batterie heraus, um ihn vor einem eventuellen Auslaufen der Batterie zu schützen. Bitte beachten Sie auch das Kapitel Sicherheitshinweise.

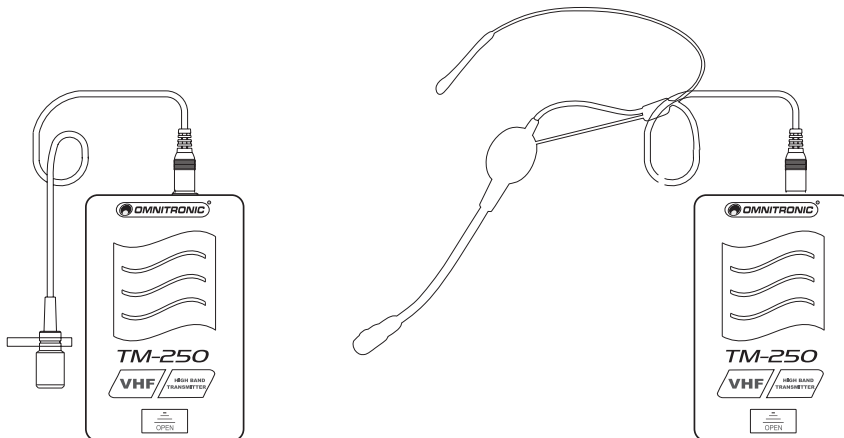
ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bzw. defekte Akkus bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben.

5.2 Taschensender befestigen und Mikrofon anschließen



- 1 Befestigen Sie den Taschensender über die Gürtelspange an Ihrer Kleidung oder an der Schlaufe eines Instruments.
- 2 Schließen Sie das beiliegende Lavaliermikrofon an den Mikrofonanschluss MIC an und befestigen Sie es an Ihrer Kleidung.

6. BEDIENUNG

- 1 Schieben Sie den Betriebsschalter des Taschensenders in die Position „ON“, um ihn einzuschalten. Die Batterieanzeige leuchtet kurz auf.
Nach dem Einschalten des Senders wird eine Funkverbindung zum Empfänger aufgebaut. Die Empfangsanzeige am Empfänger signalisiert eine bestehende Verbindung zum Sender.
- 2 Sprechen Sie in das Lavaliermikrofon. Die Empfindlichkeit und damit der Lautstärkepegel des Taschensenders lässt sich über den Gain-Regler einstellen. Reduzieren Sie die Empfindlichkeit, wenn das Signal des Taschensenders zu laut und dadurch verzerrt ist. Erhöhen Sie die Empfindlichkeit, wenn der Pegel zu gering ist und sich dadurch ein schlechter Rauschabstand ergibt.
Die Lautstärkeanzeige AF am Empfänger signalisiert den Empfang des Audiosignals vom Taschensender.
- 3 Um den Taschensender während des Betriebs stumm zu schalten, stellen Sie den Betriebsschalter auf die mittlere Position. Es wird dann kein Ton übertragen.
- 4 Zum Ausschalten des Taschensenders schieben Sie den Betriebsschalter in die Position „OFF“.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer den Batterien keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile. Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

8. TECHNISCHE DATEN

| Artikel | Trägerfrequenz |
|---------------------------|------------------------|
| 13075006 TM-250 | VHF 179.000 MHz |
| 13075008 TM-250 | VHF 214.000 MHz |
| 13075012 TM-250 | VHF 211.700 MHz |
| 13075013 TM-250 | VHF 174.100 MHz |
| Modulation: | FM, F3F |
| Frequenzstabilität: | <± 30 ppm |
| Schwellenwert: | <0,5 % bei 1 KHz |
| Audiobandbreite: | 40 - 15 kHz (± 3 dB) |
| Frequenzhub: | ± 25 kHz |
| RF Ausgangsleistung: | 8,5 mW |
| Spannungsversorgung: | 9-V-Block |
| Lebensdauer der Batterie: | ca. 6 Stunden |
| Mikrofonanschluss: | 3,5-mm-Klinke |
| Maße (LxBxH): | 106,5 x 64,5 x 31,5 mm |
| Gewicht: | 80 g |

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
02.10.2013 ©

USER MANUAL



TM-250 Pocket Transmitter



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Only use batteries recommended by the manufacturer!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen the OMNITRONIC pocket transmitter TM-250. If you follow the instructions given in this manual, we can assure you that you will enjoy this device for many years. Unpack the device.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damage, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

1.1 Features

VHF Pocket Transmitter Set

- Set includes transmitter and lavalier microphone
- Matches receiver VHF-250/VHF-450 with the same carrier frequency
- Operation with fixed VHF frequency
- On/Off/Mute operation selector
- LED indicator for battery capacity
- Transmitting power 8.5 mW
- 3.5 mm microphone input
- Power supply via 9 V battery
- License required

2. SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

**Important:**

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers. Damage caused by manual modifications on this device is not subject to warranty. If the device is used for other purposes than originally intended or if it is not correctly connected, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

Protect the device against humidity and heat. The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, have it checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damage caused by liquids having entered the device is not subject to warranty!

For cleaning, only use a soft lint-free and moistened cloth. Make sure not to allow any water to enter and never use any solvent cleansers.

2.1 Batteries

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the batteries have to be removed first. Make sure that the poles are correct when inserting the battery. Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!


Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves. Make sure that the batteries cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion. Never spill any liquids on the device. Should any liquid enter the device nevertheless, remove the batteries immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

3. OPERATING DETERMINATIONS

The TM-250 pocket transmitter makes up a wireless audio transmission system together with the matching receivers VHF-250 and VHF-450. A lavalier microphone is included in the delivery. The pocket transmitter is available for four different transmission frequencies.

The transmitter is allowed to be operated with one 9 V battery and was designed for indoor use only. Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

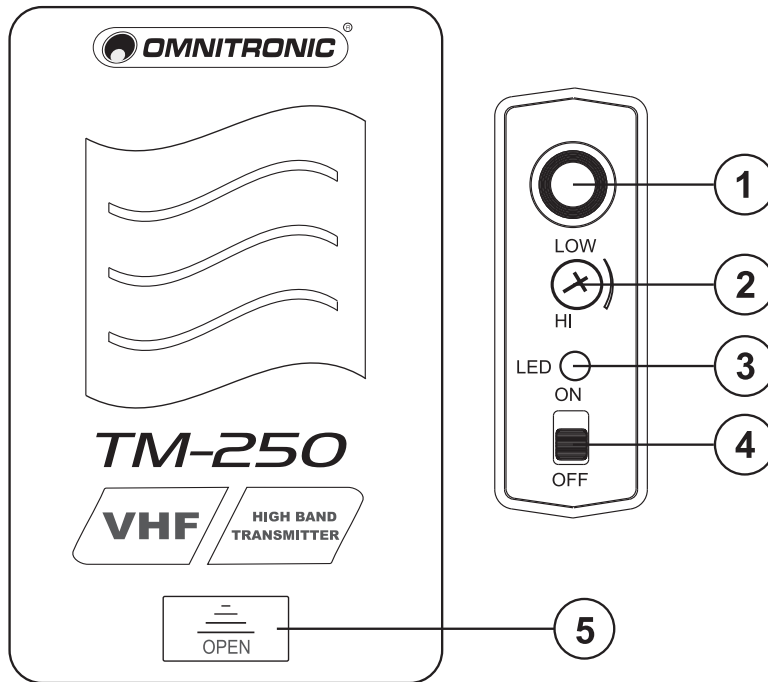
3.1 Approval

This wireless microphone system was tested in accordance with the European standards EN 300422-2, EN 301489-09 and EN 60065. Consequently, this product adheres to the R&TTE directive of the European Union and does not need an individual EC type examination of every member state. The approval number is **CE 0678** .

In some countries, the operation of this wireless system needs to be approved by the national telecoms regulatory authority. Please refer to your authority via links from the following Internet address: <http://ec.europa.eu/enterprise/rte/weblinks.htm>.

In Germany, it is necessary to apply for a frequency assignment at the corresponding branch of the Federal Network Agency (BNetzA). The forms for the frequency assignment can be found on the website of the Federal Network Agency: www.bundesnetzagentur.de.

4. DESCRIPTION OF THE DEVICE



1. Microphone input socket
2. Sensivity control
3. Battery indicator
4. Operating mode selector (ON/MUTE/OFF)
5. Battery compartment

5. SETTING INTO OPERATION

5.1 Inserting a battery

- 1 For operation, the transmitter requires one 9 V battery. With a new battery, the transmitter can be operated for approx. 6 hours. The battery indicator shortly lights up after switching on. If the indicator lights up continuously during operation the inserted battery is going flat and has to be replaced.
- 2 If the transmitter is not used for a longer period (approx. 1-2 weeks), please remove the battery to prevent damage in case of battery leakage. Please refer to further explanations in chapter Safety Instructions.

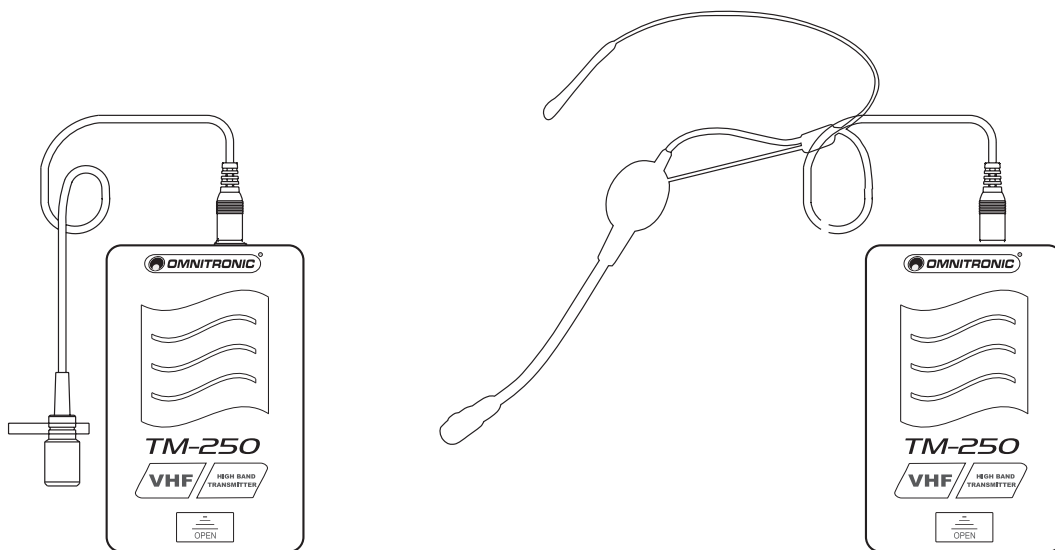
CAUTION!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty battery in accordance with the instructions of the manufacturer.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of discharged batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take discharged batteries to a collection center near you.

5.2 Fastening the pocket transmitter and connecting the microphone



- 1 Attach the transmitter with the belt clip to your clothing or strap on your instrument.
- 2 Connect the included microphone to the microphone input and attach it to your clothing.

6. OPERATION

- 1 Set the sliding switch to "ON" to switch on the transmitter. The battery indicator shortly lights up. After switching on the transmitter, a radio connection to the receiver is set up. The reception indicator on the receiver indicates that a connection exists to the transmitter.
- 2 Speak into the microphone. The volume level can be adjusted by changing the sensitivity with the gain control. Reduce the sensitivity if the volume of the transmitter signal is too high and thus distorted. Increase the sensitivity if the volume is too low and a poor S/N ratio results. The AF indicator on the receiver lights up when an audio signal from the microphone is received.
- 3 To mute the transmitter during operation, set the sliding switch to its center position. Then no sound will be transmitted.
- 4 To switch off the transmitter, set the sliding switch to "OFF".

7. CLEANING AND MAINTENANCE

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the batteries. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts. Should you have further questions, please contact your dealer.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

| Item | Carrier frequency |
|----------------------|------------------------|
| 13075006 TM-250 | VHF 179.000 MHz |
| 13075008 TM-250 | VHF 214.000 MHz |
| 13075012 TM-250 | VHF 211.700 MHz |
| 13075013 TM-250 | VHF 174.100 MHz |
| Modulation: | FM, F3F |
| Frequency stability: | <± 30 ppm |
| T.H.D.: | <0.5 % at 1 KHz |
| Audio bandwidth: | 40 - 15 kHz (± 3 dB) |
| Maximum deviation: | ± 25 kHz |
| RF power output: | 8.5 mW |
| Power supply: | 9 V battery |
| Battery life: | approx. 6 hours |
| Audio input: | 3.5 mm jack |
| Dimensions (LxWxH): | 106.5 x 64.5 x 31.5 mm |
| Weight: | 80 g |

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 02.10.2013 ©